

Gmarconi

Dossier de Obra

V0.01

Transductores Literarios

Proyecto ganador de la convocatoria del Programa Distrital de Premios y Estímulos 2010
Exposiciones en Galería Santafé, Sala Alternativa, Salas de la FGAA y otros espacios

Bogotá - Colombia

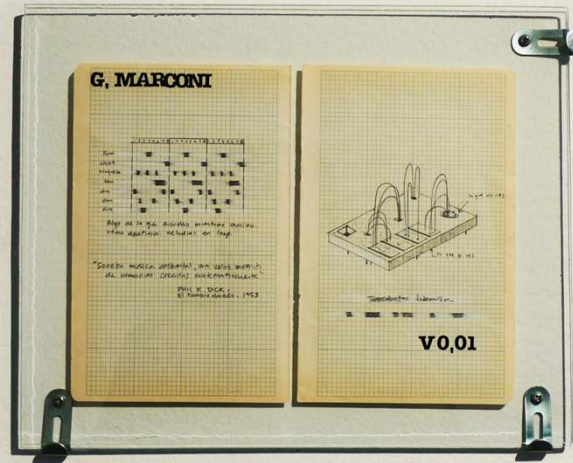
Instalación Sonora exhibida en la Sala Alternativa, Galería Santafé

Bogotá - Colombia

Marzo 16 a Abril 17 – 2011

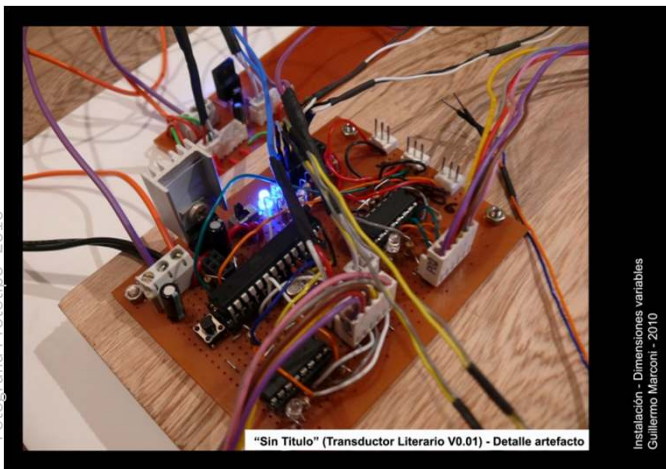
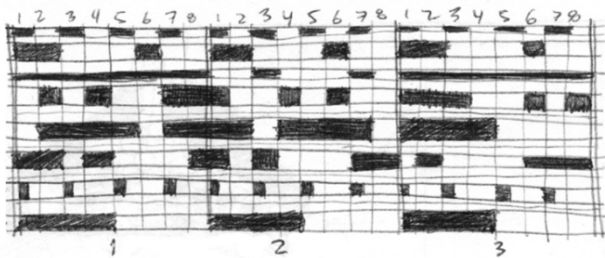
Guillermo Marconi M (1980) arquitecto y artista colombiano, actualmente trabaja con instalaciones e intervenciones sonoras que involucran artefactos electromecánicos. Identificado con el «low high tech» y los métodos DIY (hágalo Ud. mismo), explorando relaciones transversales entre lo mediático, el acceso a la información, el conocimiento compartido y las nuevas formas de utilización del mismo. Ha desarrollado intervenciones en espacios convencionales utilizando simulaciones digitales, explorando las relaciones cotidianas con el entorno y las formas de apropiación del territorio.

V0.01



“Al otro lado del oscuro local, la máquina musical creaba vagas pautas de sonido, melodías y ritmos aleatorios que se derramaban sobre los clientes. Algunas parejas se movían con languidez, en respuesta a dichas pautas.”

Philip K Dick, Un mundo de talentos (1954)



V0.01

Transductores Literarios Lineamientos

Lineamientos conceptuales

(El siguiente texto fue presentado a la convocatoria distrital)

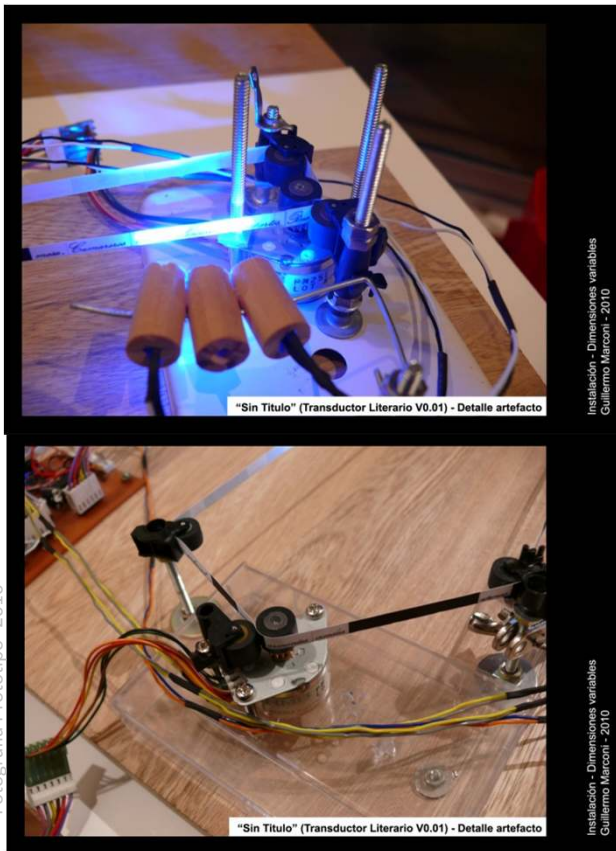
En ese tiempo las cosas se movían así

El espectador expectante entra a la sala atraído por el ruido y se encuentra con dos máquinas electromecánicas que generan efectos sonoros en el espacio. Cada máquina está compuesta por partes mecánicas mínimas, una partitura de papel y los generadores de sonido. Acompañando las máquinas hay dibujos y reproducciones de mayor tamaño de las partituras empleadas para la interpretación sonora. Las partituras son realmente frases literarias.

Baines la guío hacia el rincón apenas iluminado del bar. Sonaba música ambiental, una veloz sucesión de armonías creadas matemáticamente. Formas apenas entrevistas se movían con eficiencia de mesa en mesa. Camareros robot, silenciosos y expertos.

En el momento en el que apareció esta frase en mi lectura de la tarde, confirmé mi gusto por la literatura de ciencia ficción y sus ocasionales coincidencias con lo que para nosotros es el presente pero en su momento fue poco más que un futuro posible. La frase hace parte de un cuento escrito en 1954 por el norteamericano Phil Dick.

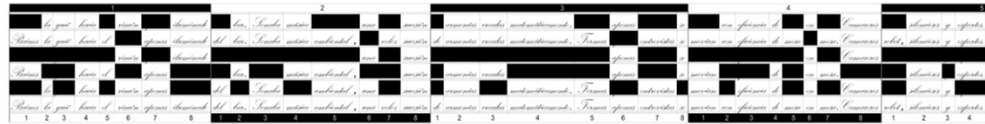
Al releer la frase un par de veces no pude evitar pensar en la particular descripción de la música; una "sucesión de armonías creadas matemáticamente" y su sugerente relación con las composiciones electrónicas contemporáneas, a las que podemos describir de esa manera. Fue inevitable reproducir una imagen gráfica de dichas composiciones y pensar en cómo las partituras musicales se convirtieron en un viaje lineal de unos y ceros digitales que indican el momento en el que un instrumento, bit o melodía hacen parte de la composición. Esa secuencia que sólo puede ser interpretada por la máquina, permite que escuchemos secuencias rítmicas o "armonías creadas matemáticamente".



V0.01

Transductores Literarios Lineamientos

¿Qué pasa si la retícula que rige dicha secuencia cambia? ¿Si la medida que utilizamos no es matemática? ¿Qué pasaría además si la máquina que interpreta dicha partitura la traduce otra forma de generar sonido? De estas preguntas nacen los *transductores literarios*, artefactos que utilizan textos como partituras de nuevas interpretaciones sonoras, convirtiendo las líneas de texto en retículas lineales sobre las que se transcriben las partituras musicales contemporáneas.

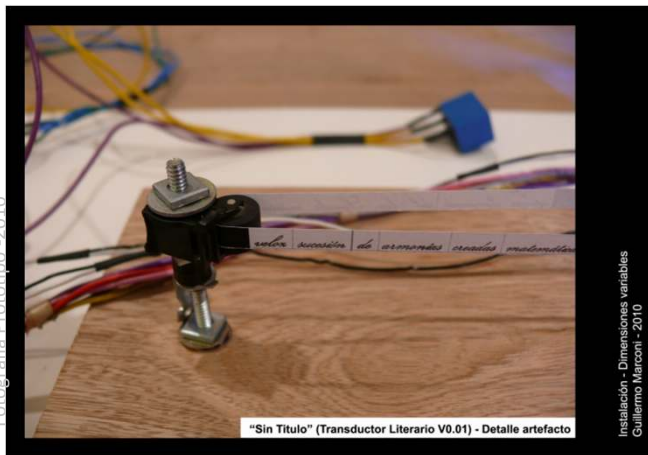


Después de un proceso especulativo encontré que así como leo e interpreto a mi modo la frase que tanto me atrajo de aquel cuento, la máquina debería tener el mismo *derecho* ambiguo de interpretar un texto como mejor le parezca. De esta forma se construyen dos artefactos, cuya única función es la de interpretar a *su manera* líneas literarias.

Parte del discurso narrativo de la literatura de ciencia ficción es construir alternativas temporales posibles, jugando con los diversos acontecimientos conocidos en la fecha que se escriben las narraciones.

“La palabra no es duplicar, sino fabricar. Fabricamos herramientas hacemos cosas. – Sacó la tosca copa de madera y la depositó sobre la ceniza-. Duplicar significa copiar, simplemente. No puedo explicarle qué es fabricar; tendrá que intentarlo para entenderlo. Fabricar y duplicar son dos cosas completamente diferentes.”³

En el caso de los *transductores literarios*, propongo construir artefactos que no sólo cambien nuestra perspectiva sobre acciones en particular (leer, interpretar) sino que nos muestren una disposición diferente que pueden adquirir los elementos electromecánicos relacionados con las máquinas y su funcionamiento para constituir una máquina desconocida que cumple una función totalmente *inútil* dentro de los criterios prácticos con los que son calificadas las máquinas en la actualidad.



V0.01

Transductores Literarios Lineamientos

No se trata de construir un objeto a partir de partes de otros objetos; el ejercicio no propone la deconstrucción de un objeto para reinterpretar su función. Se trata de traer una nueva función a su ámbito y reinterpretarla para que la máquina la pueda ejecutar bajo sus reglas.

Con un lenguaje constructivo sencillo, quiero demostrar que la brecha entre el artefacto y el usuario se está cerrando gracias al acceso a la información y a las partes que lo componen. Hoy podemos empezar a fabricar los objetos que ejecuten las acciones particulares que deseemos. Sin importar que tan inútiles sean.

Hoy, al final del día, la máquina quiere leer; quiere entender a su modo el ritmo de mi lectura favorita. Y como si fuera poco, quiere interpretarlo para ustedes.

*"Al otro lado del oscuro local, la máquina musical creaba vagas pautas de sonido, melodías y ritmos aleatorios que se derramaban sobre los clientes. Algunas parejas se movían con languidez, en respuesta a dichas pautas."*⁴

1. Philip K Dick, El Hombre Dorado (1953), Cuentos Completos III, Ed. Minotauro, 2007, Pág. 61.
2. Philip K Dick, Escritor norteamericano n. California 1928. 1962 gana el premio Hugo a la mejor novela, Murió en 1982 sin ver terminada la primera adaptación para cine de una novela suya, Blade Runner.
3. Philip K Dick, La paga del duplicador (1954), Cuentos completos III, Ed. Minotauro, 2007 Pág.301
4. Philip K Dick, Un mundo de talentos (1954), Cuentos completos III, Ed. Minotauro, 2007 Pág. 401



Fotografía instalación – Sala Alternativa Galería Santafé . Bogotá - Colombia

Obra - GMarconi

marconiarq@yahoo.com

@brickwriter

Titulo y Año de producción

V0.01 Transductores Literarios (Instalación sonora) – 2011

Proyecto Ganador de la convocatoria del programa de Premios y Estímulos 2010
Exposiciones de Galería Santa fe y Sala Alternativa. Bogotá - Colombia

Técnica

Instalación Sonora, componentes electromecánicos, electrónicos
amplificador **mono**, **parlantes** y **dibujos en lápiz**.

Dimensiones

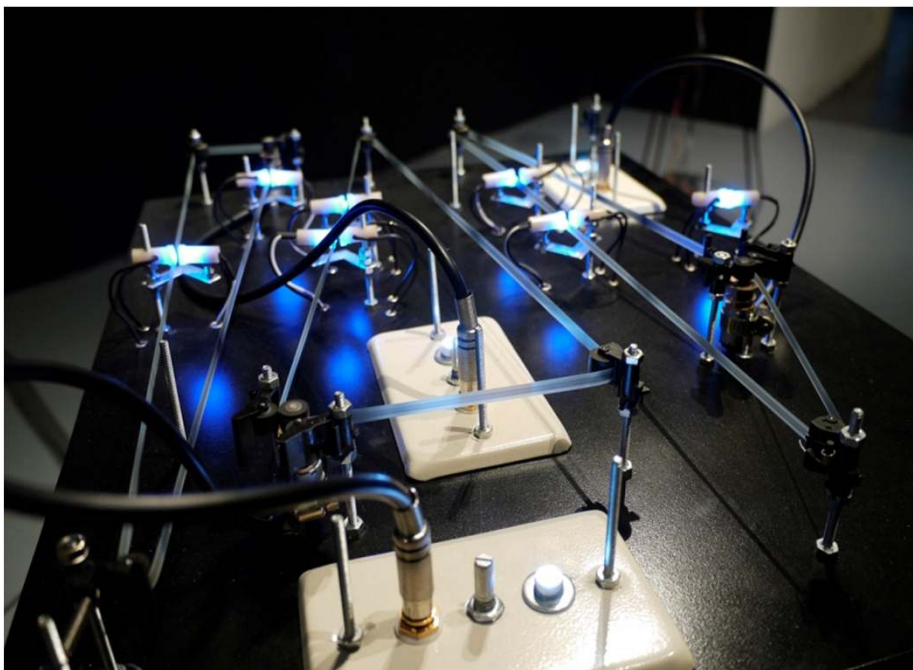
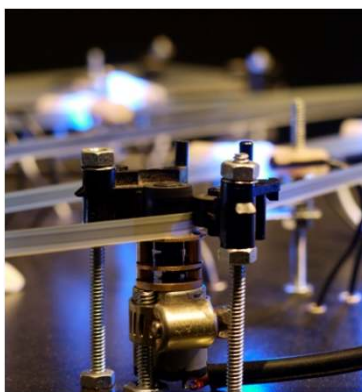
Dimensión variables, aproximadamente 30m2

Dimensiones (obra embalada)

1.0 x 1.5 x 2.0 mts.

Descripción Conceptual

El proyecto Transductores Literarios propone la construcción de autómatas que interpreten de formas no convencionales letras.palabras.frases. El loop, la música electrónica comercial y la literatura de ciencia ficción se unen para crear una banda que interpreta una partitura literaria. La idea nace de un futuro supuesto descrito por P K Dick en algunos de sus cuentos, donde hace referencia a ambientes y sonidos que encajan perfectamente en lo que actualmente inunda nuestros oídos y noches. V0.01 recrea el ejercicio de visualizar un futuro autónomo con elementos que tenemos y conocemos hoy. El resultado, maquinas que se entretienen a sí mismas con su propia forma de leer nuestras letras favoritas.



Obra - GMarconi
marconiarq@yahoo.com
@brickwriter

Descripción Técnica

La instalación está conformada por una serie de artefactos que controlan motores y solenoides que golpean o agitan diferentes elementos (ej. latas, resortes etc.) Los artefactos están constituidos por controles análogos de velocidad y sensores de luz que encienden y apagan relevos. Adicionalmente una mini cámara de vigilancia lee un texto que es visto en una pequeña pantalla.

El corazón de la instalación es una partitura que se construyó utilizando frases extraídas de un cuento del autor norteamericano Phil K Dick. Bloqueando algunas palabras con un ritmo determinado se generó la partitura que interpreta el artefacto central de la instalación.

Especificación Técnica

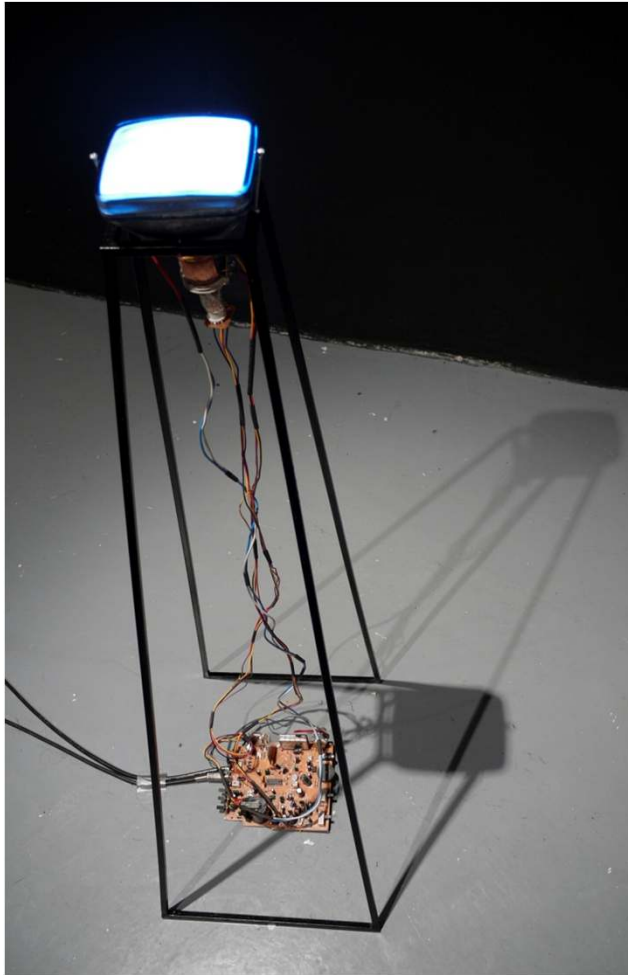
La instalación funciona con una alimentación de 110v, fácilmente adaptable a 220v con un transformador. Constituida por motor reductores, motores vibradores y solenoides. Placas de control para estos elementos y un amplificador monofónico con 2 parlantes.

Video (link youtube)

V0,01 Transductores Literarios –

<http://www.youtube.com/watch?v=XZCUx5DQlos>

<http://www.youtube.com/watch?v=hhdpy4LaTkQ&feature=related>



Fotografía instalación – Sala Alterna Galería Santaafé . Bogotá - Colombia

Obra - GMarconi
marconiarq@yahoo.com
@brickwriter

Título y Año de producción

V0.01 Transductores Literarios (Instalación Sonora) – 2011

Proyecto Ganador de la convocatoria del programa de Premios y Estímulos 2010
Exposiciones de Galería Santa fe y Sala Alterna. Bogotá - Colombia

Video (link youtube)

V0,01 Transductores Literarios –

<http://www.youtube.com/watch?v=XZCUx5DQIos>

<http://www.youtube.com/watch?v=hhdpy4LaTkQ&feature=related>



Dossier de Obra – V0.01 Transductores literarios – Guillermo Marconi . 2011



Fotografía instalación – Sala Alterna Galería Santafé . Bogotá - Colombia

Obra - GMarconi
marconiarq@yahoo.com
@brickwriter

Titulo y Año de producción

V0.01 Transductores Literarios (Instalación Sonora) – 2011

Proyecto Ganador de la convocatoria del programa de Premios y Estímulos 2010
Exposiciones de Galería Santa fe y Sala Alterna. Bogotá - Colombia

